

HABAKKUK

¹ Peygamber Habakkuk'un görmüş olduğu vahiy.

² Ey Yahve, ne zamana kadar feryat edeceğim de sen duymayacaksın? Sana “Zorbalık!” diye haykırıyorum ve sen kurtarmayacak mısın?

³ Neden bana kötülüğu gösteriyorsun ve sapıklığa bakıyorsun? Çünkü önümde yıkım ve zorbalık var. Çekişme var ve kavga yükseliyor.

⁴ Bu yüzden yasa işlemez oldu ve adaletin hiç etkisi yok; çünkü kötüler doğruları sarıyor; bu yüzden adalet çarpıtılmış olarak meydana çıkıyor.

⁵ “Uluslar arasında bakın, gözleyin ve hayretle şaşırın; çünkü sizin günlerinizde ben bir iş yapıyorum ki, size söyleseler de inanmazsanız.

⁶ Çünkü işte, kendilerine ait olmayan meskenleri mülk edinmek için yeryüzünün genişliğinde yürüyen, o acımasız ve hızlı ulusu, Keldaniler'i ayağa kaldırıyorum.

⁷ Onlardan korkulur ve ürkülür. Onların hükümleri ve asaletleri kendilerinden kaynaklanır.

⁸ Atları da parstan daha çevik, akşam kurtlarından daha vahşidir. Atlıları gururla koşar. Evet, atlıları uzaktan geliyor. Yutmak için acele eden kartal gibi uçuyorlar.

⁹ Hepsi zorbalık için geliyor. Onların kalabalıkları öne doğru bakıyor. Kum gibi esir topluyorlar.

¹⁰ Evet, krallarla alay ediyorlar ve beyler onlar için gülünç bir şeydir. Her kaleye gülüyorlar, çünkü topraktan rampa yapıyor ve onu alıyorlar.

¹¹ O zaman rüzgâr gibi savrulup gidiyorlar. Gerçekten suçludurlar, gücü kendi ilâhıdır.”

¹² Sen öncesizlikten değil misin, ey Tanrım Yahve, Kutsalım? Biz ölmeyeceğiz. Ey Yahve, onları yargı için sen tayin ettin. Sen, ey Kaya, onu cezalandırmak için pekiştirdin.

¹³ Ey sen, kötülüğe bakamayacak kadar saf gözlere sahip olan, ve sapıklığa bakamayan, hainlik edenlere ve kötü adam kendisinden daha doğru olanı yuttunca neden sessiz kalıp hoş görüyorsun?

¹⁴ Neden insanları denizdeki balıklar gibi, üzerlerinde hükümdar olmayan sürüngen yaratıklar gibi yapıyorsun?

¹⁵ Onların hepsini oltayla yakalıyor, ağıyla tutuyor ve onları ağında topluyor. Bu yüzden sevinip coşuyor.

¹⁶ Bu yüzden ağına kurban kesiyor ve ağına buhur yakıyor, çünkü bunlar sayesinde yaşamı rahat ve yiyeceği iyidir.

¹⁷ Bu yüzden ağını sürekli boşaltıp ulusları merhametsizce öldürecek mi?

2

¹ Nöbet yerimde durup surların üzerinde diki-
leceğim ve bana ne söyleyeceğini ve yakınmama
ilgili olarak ne yanıt vereceğimi görmek için dışarı
bakacağım.

² Yahve bana yanıt verdi: “Görümü yaz ve lev-
halara açıkça yaz da, koşan onu okusun.

³ Çünkü daha görün belirlenmiş zaman içindir ve sona doğru acele ediyor ve yalan çıkmayacaktır. Zaman olsa da bekle, çünkü kesinlikle gelecektir. Gecikmeyecektir.

⁴ İşte, canı övüngendir. İçinde doğru değildir, ancak doğru kişi kendi imanı ile yaşayacaktır.

⁵ Evet, üstelik şarap aldatıcıdır: Yurdunda durmayan, arzusunu Şeol gibi genişleten kibirli adam; o ölüm gibidir ve doymaz, ancak bütün ulusları kendi yanına toplar ve bütün halkları kendi yanına yığar.

⁶ Bunların hepsi kendisine karşı benzetme, alaycı özdeyiş olarak, 'Vay haline kendisine ait olmayanı çoğaltan, haraçla zenginleşen! Ne zamana dek?' demeyecekler mi?

⁷ Borçluların ansızın ayakalanıp seni titretenleri uyandırmayacaklar mı? Sen de onların kurbanı olacaksın.

⁸ Mademki sen birçok ulusu yağmaladın, halkların geri kalanı da insan kanı yüzünden, ülkeye, kente ve içinde oturan herkese yapılan zorbalık yüzünden seni yağmalayacaklar.

⁹ Kötülüğün elinden kurtulmak üzere, yuvasını yüksek yere kurmak için, evine kötü kazanç edeninin vay haline!

¹⁰ Birçok halkı kesip atarak kendi evine utanç getirdin ve kendi canına karşı günah işledin.

¹¹ Çünkü taş duvardan haykıracak ve kerestesinden giriş ona yanıt verecek.

¹² Kanla kent yapanın, haksızlıkla kent kuranın vay haline!

13 İşte, Ordular Yahvesi'nden değil mi ki, halklar ateş için çalışıyor, uluslar boşuna yoruluyor?

14 Çünkü sular denizi nasıl kaplıyorsa, yeryüzü Yahve'nin görkemini bilgisiyle öyle dolacak.

15 “Komşusuna içki verip sarhoş olana dek çoşturucu şarabını döken, böylece onların çıplak bedenlerine bakacak olan adamın vay haline!

16 Utançla doldun, görkemle değil. İçip ifşa olacaksın! Yahve'nin sağ elinin kâsesi dolaşıp sana gelecek ve senin görkemini rezalet örtecek.

17 Çünkü insan kanı ve ülkeye, her kente ve onlarda oturanlara yapılan zorbalık yüzünden, Lübnan'a yapılan zorbalık seni alt edecek, hayvanların telefi seni dehşete düşürecek.

18 “Oyma suretin ne değeri var ki, onu yapan onu oymuş; dökme suret, yalanların öğretmeni, biçim veren dilsiz putlar yapıp onlara güvenir?”

19 Oduna, ‘Uyan!’ ya da dilsiz taş, ‘Kalk!’ diyenin vay haline! O öğretebilir mi? İşte, altın ve gümüşle kaplanmış ve içinde hiç soluk yoktur.

20 Ama Yahve kutsal tapınağındadır. Bütün dünya O'nun önünde sussun!”

3

1 Peygamber Habakkuk'un zafer tınısına uyarlanmış duası.

2 Ey Yahve ününü duydum.

Ey Yahve, işlerinin karşısında hayrete düştüm.
Yılların ortasında kendi işini yenile.

Yılların ortasında bunu bildir.
Gazap içinde merhameti hatırla.

3 Tanrı Teman'dan,

Kutsal Olan Paran Dağı'ndan geldi. Selah.

- Görkemi gökleri kapladı,
Ve övgüsü yeryüzünü doldurdu.
- 4 İhtişamı gün doğumu gibidir.
Elinden ışınlar parlar, gücü orada gizlidir.
- 5 Önünden veba geçti,
Ve ayaklarını salgın hastalık izledi.
- 6 O durdu ve yeryüzünü sarstı.
Baktı ve ulusları titretti.
Kadim dağlar yıkıldı.
Asırlık tepeler çöktü.
O'nun yolları ebedidir.
- 7 Kuşan çadırlarını sıkıntı içinde gördüm.
Midyan diyarının meskenleri titredi.
- 8 Yahve ırmaklardan mı hoşnutsuzdu?
Öfken ırmaklara karşı mı,
Yoksa gazabın denize karşı mı ki,
Atlarına, kurtuluş arabalarına bindin?
- 9 Yayını açtın.
Ant oklarını çağırdın. Selah.
Yeryüzünü ırmaklarla yardım.
- 10 Dağlar seni görüp korktular.
Sular fırtınası akıp geçti.
Engin kükredi ve ellerini yukarıya kaldırdı.
- 11 Güneş ve ay gökyüzünde yerlerinde durdular,
Uçuşan oklarının ışığında,
Işıldayan mızrağının ışıltısında.
- 12 Ülke içinden gazapla yürüdün,
Ulusları öfkeyle çiğnedin.
- 13 Halkının kurtuluşu için,
Meshedilmiş olanın kurtuluşu için çıktın.
Kötülük diyarının başını ezdin.
Onları tepeden tırnağa soydun. Selah.

- 14 Onun savaşçılarının başlarını kendi mızraklarıyla deldin.
Beni dağıtmak için kasırğa gibi gelmişlerdi,
Sanki düşkünü gizlice yutacakmış gibi seviniyorlardı.
- 15 Atlarınla denizi çiğnedin,
Güçlü suları çalkaladın.
- 16 Duydum ve bedenim titredi.
Dudaklarım sestem titredi.
Çürüklük kemiklerime girdi ve yerimde titriyorum,
Çünkü sıkıntı gününü,
Bizi istila edecek halkların çıkmasını sessizce beklemeliyim.
- 17 Çünkü incir ağacı çiçek açmasa,
Asmalarda meyve olmasa,
Zeytinin emeđi boşa gitse,
Tarlalar yiyecek vermese,
Sürüler ağıldan kesilse,
Ve ahırlarda sığır kalmasa da,
- 18 Ben yine Yahve'de sevineceđim.
Kurtuluşumun Tanrısı'nda coşacağım!
- 19 Yahve, Efendi benim gücümdür.
O benim ayaklarımı geyik ayakları gibi yapar,
Yüksek yerlere çıkmamı sağlar.
Telli çalgılarım üzere, müzik şefi için.

Yorumsuz Türkçe Çeviri (YTC) The Holy Bible in the Turkish Language, translated from the World English Bible

copyright © 2023, 2024 İsmail Serinken and eBible.org

Language: Türkçe (Turkish)

Bu çeviride Tanrı'nın Çıkış 3:14-15 ayetlerinde Moşe'ye açıklamış olduğu, değişmez ve ebedi adı "Yahve" kullanılmıştır. Yine Tanrı'nın kutsal adından gelen ve bütün adların üzerindeki en yüce ad olan Mesih'in adı da, özgün haliyle, Yeşua" olarak kullanılmıştır. Kutsal Kitap'ta bulunan tüm diğer adlar da özgün halleriyle kullanılmıştır. Bu çeviri yapılırken çevirinin yapıldığı ana metin olan World English Bible (WEB) çevirisi gibi, metni daha anlaşılır hale getirme çabasıyla yapılan yorumlardan kaçınılmış, metin mümkün olduğu kadarıyla, kelime kelime, yani literal olarak çevrilmiştir.

CC-BY-ND

Bu İncil tercümesi kontrol ediliyor. Eğer herhangi bir hata bulursanız lütfen turytc@eBible.org adresinden bize bildirin.

Bu İncil çevirisi World English Bible'dan çevrilmiştir. Orijinal Yunanca, İbranice ve Aramice'de kullanılan isimlere daha yakın olan özel isimler kullanır. Bu İncil çevirisini özgürce kopyalayabilir ve paylaşabilirsiniz.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-02-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2025 from source files dated 21 Feb 2025

19fdae70-69be-522d-9a4e-8538db60f3c5